



ᐱᐱᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱ

maskosis okîsikâm

Little Bear's Day

This book has been written in the Plains Cree dialect, using spelling and grammar conventions most common in Edmonton and smaller communities in central Alberta. Language learners and teachers using the resources can customize the language to their community preferences.

Caylie Gnyra
University of Alberta
December 2009

ᐱᐃᐃᐃ
ᐃᐃᐃᐃᐃ

maskosis
okîsikâm

Little Bear's
Day



ᐱᐃᐅᐅᐅ ᐃᐃᐅᐅᐅᐅᐅ.

maskosis koskopayiw.

Little Bear wakes up.



ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ.

maskosis nanâskomow.

Little Bear gives thanks.



ᐱᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃ.

maskosis postayiwinisew.

Little Bear puts on his clothes.



ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ.

maskosis kâsîhkwew.

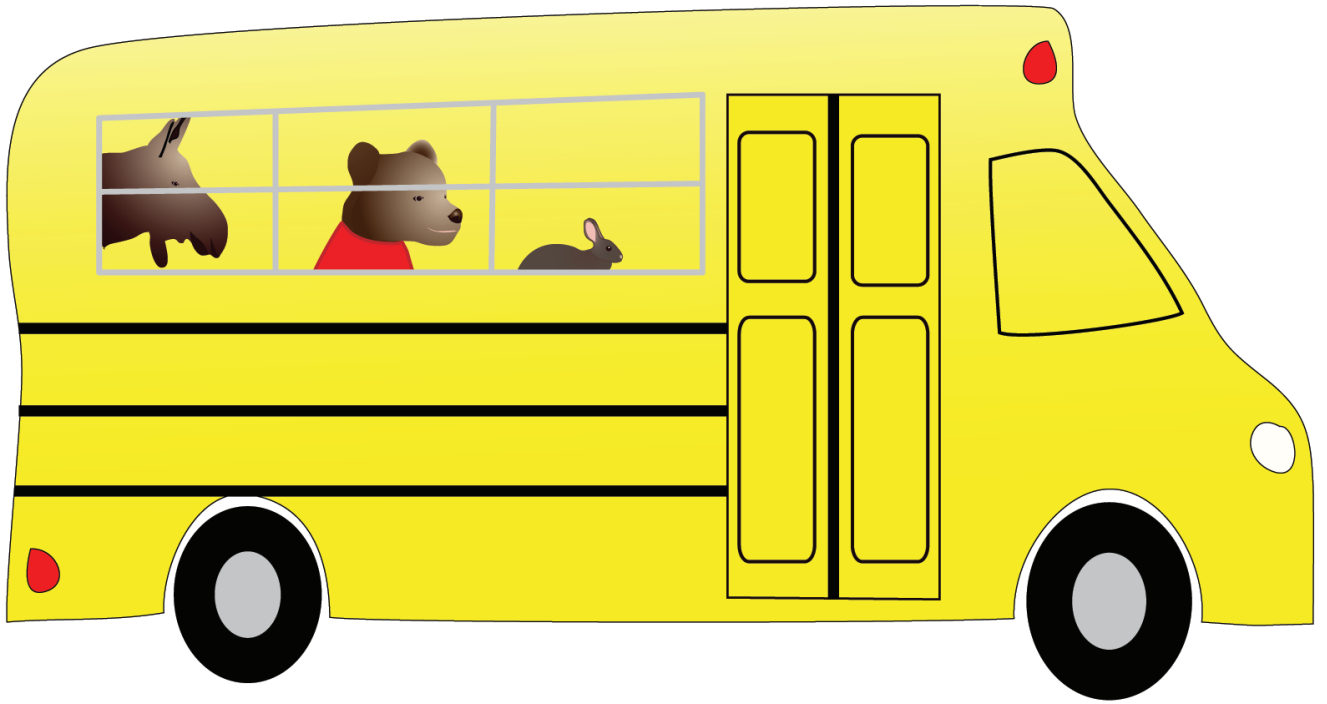
Little Bear washes his face.



ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ.

maskosis mîciw kîkisepâmmîcisowin.

Little Bear eats breakfast.



L^dP^n \triangleright C<_r^o P^n P_{\omega} " \triangleleft L \dot{C} < f^n.

maskosis otâpâsow
kiskinohamâtôtâpânâsk.

Little Bear rides the bus.

$$1 + 1 =$$



L'adrien p'p'f'ndre.

maskosis kiskinohamâkosiw.

Little Bear learns.



ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ.

maskosis mîciw
âpihtâkîsikan mîcisowin.

Little Bear eats lunch.



ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ.

maskosis metawew.

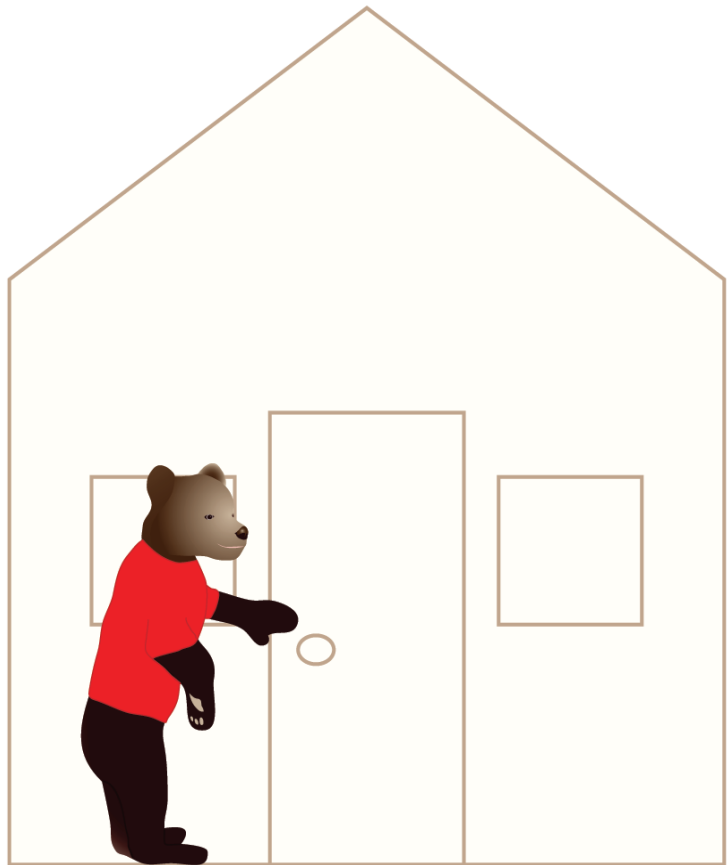
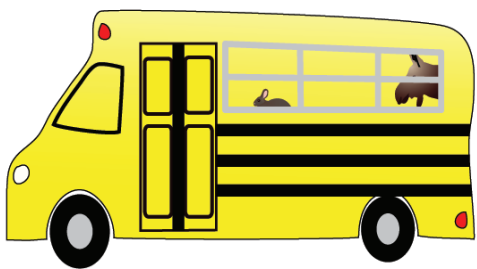
Little Bear plays.



ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ.

maskosis sesâwîw.

Little Bear exercises.



ᐱᐃᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ.

maskosis kîwew.

Little Bear goes home.



ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ.

maskosis mîciw otâkwan mîcisowin.

Little Bear eats supper.



ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ.

maskosis kisîpekâpitew.

Little Bear brushes his teeth.



ᑭᓄᓂᓂᓂ ᑭᓄᓂᓂᓂ ᑭᓄᓂᓂᓂ.

maskosis postiskam onipewayâna.

Little Bear puts on his pyjamas.



ᐱᐃᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ.

maskosis nipâw.

Little Bear goes to sleep.

References

- L'Hirondelle, Lorna, Marjorie Memnook, Sally Warr, and Donna Paskemin, eds. Plains Cree Grammar Guide and Glossary. Edmonton: Faculty of Native Studies, University of Alberta, 2001.
- LeClaire, Nancy, and George Cardinal. Alberta Elders' Cree Dictionary = Alperta ohci kehteyak nehiyaw otwestamakewin masinahikan. Ed. Earle H. Waugh. Edmonton: University of Alberta Press, 1998.
- Thunder, Dorothy. Personal correspondence, NS 252: Intermediate Cree, University of Alberta, March 3-12, 2009.
- Wolvengrey, Arok. Nehiyawewin: Itwewina = Cree Language: Words. Canadian Plains Research Centre. Regina: University of Regina, 2001.

